



WROCŁAWSKI OŚRODEK POMOCY
OSOBOM NIETRZEŻYMYM
ul. Sokolnicza 14 - 18
53 - 676 Wrocław

e - mail: info@spw.wroclaw.pl Dyrekcja: tel./fax 71 355 56 43 Dział przyjęć: tel. 71 354 20 37

L. 02. 46 | 03 | 2022

Wrocław, 7 marca 2022 r.

BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH	
WPL.	2022 -03- 18
ZAL.	NR



RPW/25888/2022 P
Data:2022-03-18

Biuro

Rzecznika Praw Obywatelskich

Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur

Al. Solidarności 77

00-090 Warszawa

Dotyczy: ustosunkowanie się do zaleceń zawartych w Raporcie Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur z wizytacji przeprowadzonej w dniu 1 grudnia 2021 r. – pismo KMP.574.2.2021.MD

W odniesieniu do zawartych w punkcie 8. Zleceń, poniżej się do nich odnoszę:

Ad. I.1. Od stycznia br. Wrocławski Ośrodek Pomocy Osobom Nietrzeźwym (dalej: WrOPON) funkcjonuje na podstawie nowej umowy dotacyjnej zawartej przez Stowarzyszenie Pomocy Wzajemnej im. Stefana Kardynała Wyszyńskiego (podmiot prowadzący WrOPON) z Gminą Wrocław. W ofercie to wyżej wymienionej umowy zostały uwzględnione podwyżki dla personelu, co poprawi sytuację zapewnienia właściwej obsady kadrowej, zgodnie z wymaganiami przepisów w tym względzie.

Ad.I.2. W niektórych pomieszczeniach dla osób zatrzymanych w celu wytrzeźwienia są zainstalowane w wyodrębnionych toaletach tzw. miski turecki. Należy jednak podkreślić, że jeżeli osoba nie chce z nich korzystać może wykorzystać system przywoływawczy i personel przeprowadza taką osobę do odrębnego pomieszczenia toalet poza salami noclegowymi. Pomimo pewnych wątpliwości związanych z bezpieczeństwem w przypadku przesłonięcia toalet na salach noclegowych, zdecydowałem zainstalować takie zasłony w dwóch salach,

Zadanie realizowane przez organizację pożytku publicznego, finansowane z budżetu Gminy Wrocław



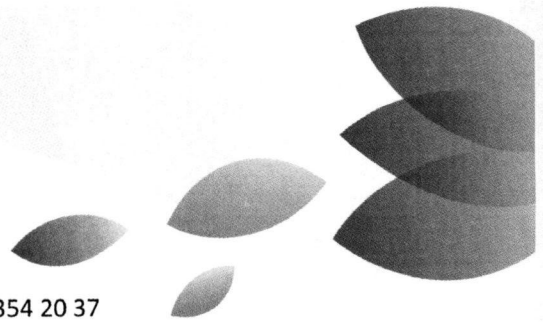
ul. Krasińskiego 13, oficyna
50 - 449 Wrocław
e - mail: info@spw.wroclaw.pl
www.spw.wroclaw.pl



WROCŁAW
www.wroclaw.pl



WROCLAWSKI OŚRODEK POMOCY
OSOBOM NIETRZEŻWYM
ul. Sokolnicza 14 - 18
53 - 676 Wrocław



e - mail: info@spw.wroclaw.pl Dyrekcja: tel./fax 71 355 56 43 Dział przyjęć: tel. 71 354 20 37
jeżeli ich użytkowanie nie spowoduje zagrożeń dla osób korzystających z tych toalet to
zainstalujemy także w pozostałych salach. Przewidywany okres obserwacji to 2 miesiące.

Ad. 3. Zasłona w przestrzeni przeznaczony do zmiany odzieży została wymieniona.

Ad. 4. Zlecenie to zostało wpisane, przypuszczalnie w wyniku błędnej informacji lub złego zrozumienia uzyskanej informacji, ponieważ obecny system monitoringu zainstalowany przed uruchomieniem WROPOON-u w 2012r. posiada funkcję podczerwieni, która włącza się automatycznie przy zmianie nasilenia oświetlenia.

Ad. 5. Biustonosze jednorazowe dla zatrzymanych kobiet w celu wytrzeźwienia, w przypadkach konieczności przebierania w odzież zamienną zostały zamówione i czekamy na dostawę.

Ad. 6. Sporządzono odrębny rejestr stosowania środków przymusu bezpośredniego, zgodnie z wytycznymi w Raporcie w punkcie 7.4.1. i jest w użytkowaniu od 1 marca br.

Ad. 7. W stosowanej we WROPOON Karcie dotyczącej stanu zdrowia osoby doprowadzonej w stanie nietrzeźwości, w punkcie 2. pod literą m. obrażenia (rany, sińce itp.) została umieszczona tzw. mapa ciała (przód, tył) wraz z opisem jej stosowania przez lekarzy dyżurnych.

Ad. 8. W myśl obowiązującego obecnie w Polsce od 2018r. *Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyleniu dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych)* dane dotyczące zdrowia (art. 9) zalicza się do szczególnych kategorii danych i podlegają ograniczeniom w ich przetwarzaniu. Poza tym dokonując w oparciu o te przepisy analizy ryzyka dla ochrony takich danych osobowych, które mogą wystąpić po wykonaniu tego zalecenia jest zbyt duże w stosunku do ewentualnych korzyści dla praw

Zadanie realizowane przez organizację pożytku publicznego, finansowane z budżetu Gminy Wrocław



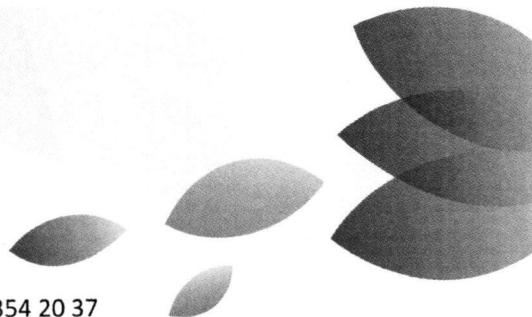
ul. Krasińskiego 13, oficyna
50 - 449 Wrocław
e - mail: info@spw.wroclaw.pl
www.spw.wroclaw.pl



WROCLAW
www.wroclaw.pl



WROCLAWSKI OŚRODEK POMOCY
OSOBOM NIETRZEŻWYM
ul. Sokolnicza 14 - 18
53 - 676 Wrocław



e - mail: info@spw.wroclaw.pl Dyrekcja: tel./fax 71 355 56 43 Dział przyjęć: tel. 71 354 20 37

osoby doprowadzonej w celu wytrzeźwienia. Poza tym pragnę zwrócić uwagę, że obecne przepisy ustawy z dnia 26 października 1982r. o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi a art. 39¹ w ust. 2 mamy określone jakie dane można ewidencjonować i przetwarzać. Poza tym, jest do tych przepisów w rozporządzeniu wykonawczym załączony wzór Karty ewidencyjnej. Pragnę także podkreślić, że zgodnie z ust. 3 ww. ustawy, dokumentowanie stanu zdrowia odbywa się w oparciu o ustawa z dnia 6 listopada 2008 r. o prawach pacjenta i Rzeczniku Praw Pacjenta (Dz.U. z 2020 r. poz. 849), która przewiduje przechowywanie tej dokumentacji przez 20 lat (art. 29). W praktyce jeżeli osoba doprowadzona (do momentu decyzji o przyjęciu jest objęta 5 kamerami monitoringi wizyjnego - 30 dni przechowywany) posiada urazy głowy, lub ciała, które powstały w ostatnich godzinach, najczęściej posiada badania -prześwietlenia z SOR, a jeżeli ich nie posiad to lekarze dyżurni najczęściej odsyłają na takie badania. Poza tym utrwalanie obrażeń za pomocą zdjęć rodzi następujące kwestie: zgoda osoby, czym wykonywać (aparat foto., komórka, w jakiej formie utrwalać, jak długo przechowywać, czy kolorowe, czy czarnobiałe...).

Podsumowując: dotychczasowe dokumentowanie takich urazów jest wystarczające, zwłaszcza po wprowadzeniu mapy ciała, a przetwarzanie takich danych wiąże się ze zbyt dużym ryzykiem ich nadużycia, dlatego tego zalecenia nie będziemy stosować.

Ad. 9. i ad. 10 Przeszkolenia w tym zakresie będą zorganizowane przy corocznych szkoleniach przewidywanych dla personelu WROPOON. Najbliższe szkolenia są planowane na przełomie miesiąca maja i czerwca br.

Ad. 11. W karcie ewidencyjnej w „Uwagach” będą stosowane zapisy z jakim języku z danym cudzoziemcem się porozumiewano.

Ad. 12. Przygotowano tłumaczenia 9-punktowej informacji o prawach osoby zatrzymanej w języku angielskim i ukraińskim i zostały te tłumaczenia przymocowane obok informacji w języku polskim. W języku gruzińskim tłumaczenia nie wykonaliśmy, gdyż są to bardzo rzadkie przypadki w doprowadzeniu osób tej narodowości.

Ad. 13. Opracowano wzory pouczeń o prawach osób przyjmowanych do izby wytrzeźwień w języku angielskim i języku ukraińskim.

Zadanie realizowane przez organizację pożytku publicznego, finansowane z budżetu Gminy Wrocław



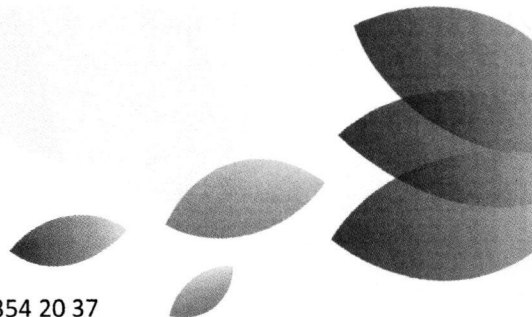
ul. Krasińskiego 13, oficyna
50 - 449 Wrocław
e - mail: info@spw.wroclaw.pl
www.spw.wroclaw.pl



WROCLAW
www.wroclaw.pl



WROCLAWSKI OŚRODEK POMOCY
OSOBOM NIETRZEŻWYM
ul. Sokolnicza 14 - 18
53 - 676 Wrocław



e - mail: info@spw.wroclaw.pl Dyrekcja: tel./fax 71 355 56 43 Dział przyjęć: tel. 71 354 20 37

Ad. 14. Opracowano wzór kary depozytowej również w języku angielskim i języku ukraińskim.

Ad. 15. Wyeksponowano przy wejściu do placówki dane teleadresowe podmiotów, do których można zgłaszać skargi lub zażalenia.

Na zakończenie pragnę podziękować za szczegółowy Raport, który umożliwił na weryfikację naszych procedur i wprowadzenie niektórych ich korekt.

Z poważaniem

DYREKTOR

Stanisław Grzegorzki

Zadanie realizowane przez organizację pożytku publicznego, finansowane z budżetu Gminy Wrocław



ul. Krasieńskiego 13, oficyna
50 - 449 Wrocław
e - mail: info@spw.wroclaw.pl
www.spw.wroclaw.pl



WROCLAW
www.wroclaw.pl



Warszawa, 23-03-2022 r.

**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
Krajowy Mechanizm Prewencji**

KMP.574.2.2021.MD

**Pan
Stanisław Grzegorski
Dyrektor WrOPON
ul. Sokolnicza 14/18
50-001 Wrocław**

Szanowny Panie Dyrektorze,

uprzejmie dziękuję za odpowiedź na raport Krajowego Mechanizmu Prewencji Tortur z wizytacji WrOPON oraz gotowość implementacji zdecydowanej większości przedstawionych w nim zaleceń.

Odnosnie treści zalecenia nr 8, dotyczącego fotografowania obrażeń występujących u osób doprowadzonych do WrOPON pragnę wyjaśnić, że przepisy ustawy nie stoją w sprzeczności z zaleceniem zawartym w raporcie. Jak był Pan uprzejmy zauważyć, do prowadzenia dokumentacji medycznej w izbach wytrzeźwień, odpowiednio stosuje się przepisy ustawy z 6 listopada 2008 r. o prawach pacjenta i Rzecznik Praw Pacjenta (Dz. U. z 2020 r. poz. 849).

Art. 25 tej ustawy określa wymagania jakim powinna odpowiadać dokumentacja medyczna, wskazując jednak wyłącznie minimalny zakres informacji jakie powinny być

gromadzone w dokumentacji pacjenta. Poprzez użycie określenia „co najmniej” ustawodawca wyraźnie dopuścił rozszerzenie tego katalogu.

Zalecenie fotografowania obrażeń wydawane jest przez Krajowy Mechanizm Prewencji Tortur w oparciu o treść przyjętego przez ONZ, Podręcznika skutecznego badania i dokumentowania tortur oraz innego okrutnego, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania (dalej: Protokół Stambulski). Wskazuje on wprost zasady jakimi należy kierować się przy zabezpieczeniu dowodów mogących świadczyć o stosowaniu tortur, nieludzkiego lub poniżającego traktowania albo karania¹.

Poza oczywistą ochroną osób zatrzymanych przed niewłaściwym traktowaniem, praktyka fotografowania obrażeń posiadanych przez osoby doprowadzone do izby w momencie ich przyjęcia, pozwala również na ochronę pracowników izby przed ewentualnymi zarzutami. To z kolei, z pewnością przyczyni się do zwiększenia komfortu pracy, a w dalszej perspektywie może okazać się pomocne w zniwelowaniu problemu braków kadrowych. Szczegółowo prowadzona dokumentacja pozornie może wydawać się jedynie spełnianiem wymogów formalnych, które generują dodatkowe obowiązki, jednak w sytuacji nadzwyczajnej (m.in. takiej do jakiej doszło w placówce w lipcu ubiegłego roku), pozwala na dokładne odtworzenie przebiegu

¹ Zob. pkt 106 Protokołu Stambulskiego: „Należy zrobić kolorowe zdjęcia urazów, doznanych przez domniemaną ofiarę tortur, miejsca, w którym miało dojść do stosowania tortur (we wnętrzach i na zewnątrz) oraz wszelkich innych dowodów fizycznych, znalezionych na miejscu. Konieczne jest użycie taśmy mierniczej lub innego narzędzia, które pozwoli podać na zdjęciu skalę. Fotografie należy wykonać najszybciej, jak to możliwe, choćby przy pomocy najprostszego aparatu, ponieważ niektóre ślady znikają po 34 bardzo niedługim czasie, a w miejscu prowadzenia śledztwa może dojść do ingerencji osób trzecich. Preferowane jest wykonanie zdjęć profesjonalnych, które należy zrobić bezzwłocznie po uzyskaniu dostępu do odpowiedniego sprzętu. Jeśli to możliwe, zdjęcia należy robić przy pomocy aparatu 35 mm z automatycznym ustawieniem daty. Należy w pełni udokumentować łańcuch dowodowy dla kliszy, negatywów i odbitek”.

zdarzeń, a tym samym odsunięcie zarzutów od osób, które nie dopuściły się żadnych uchybień sprawując nadzór nad osobą przyjętą do ośrodka.

Pragnę jednocześnie zaznaczyć, że problem odpowiedniego zabezpieczenia przechowywanych danych nie może stać na przeszkodzie wprowadzeniu takiej praktyki. Odpowiednie zabezpieczenie dokumentacji medycznej przed dostępem do nich osób nieupoważnionych, niezależnie od tego czy zawiera ona dokumentację fotograficzną czy nie, jest obowiązkiem spoczywającym na Dyrekcji ośrodka. Uzupełnienie takiej dokumentacji o dodatkowe załączniki nie powinno zatem powodować dodatkowych trudności.

Biorąc pod uwagę powyższe, zwracam się z uprzejmą prośbą o ponowne rozważenie wprowadzenia praktyki fotografowania obrażeń zidentyfikowanych u osób doprowadzonych do izby wytrzeźwień, w sposób rekomendowany w raporcie powizytacyjnym.

Z poważaniem

Przemysław Kazimirski

Dyrektor Zespołu

/-podpisano elektronicznie/